

Содержание	
<b>1. Назначение устройства</b> .....	3
1.1. Общие сведения.....	3
1.2. Показания к применению.....	4
1.3. Противопоказания к применению.....	4
1.4. Физиологические и клинические эффекты сочетанного воздействия магнитного поля и тепла.....	4
<b>2. Использование по назначению</b> .....	5
2.1. Подготовка устройства к работе.....	5
2.2. Порядок работы с устройством.....	7
2.3. Краткое описание заболеваний.....	9
Геморрой.....	9
Анальные трещины.....	13
Прокталгия.....	15
<b>3. Меры безопасности</b> .....	17
<b>4. Технические характеристики</b> .....	17
<b>5. Комплектность</b> .....	18
<b>6. Устройство и работа</b> .....	19
<b>7. Техническое обслуживание устройства</b> .....	22
<b>8. Хранение и транспортирование</b> .....	22
<b>9. Свидетельство о приемке</b> .....	24
<b>10. Гарантии изготовителя</b> .....	25
<b>11. Забота об окружающей среде</b> .....	26

***Уважаемый покупатель!***

Вы приобрели устройство терромагнитное лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н (далее по тексту устройство), из серии медицинских устройств, выпускаемых Елатомским приборным заводом.

Устройство рекомендовано к применению Министерством здравоохранения Российской Федерации (Протокол № 11 от 18 декабря 2000 г. Комиссии по аппаратам и приборам, применяемым в физиотерапии). Регистрационное удостоверение № ФСР 2008/02546 от 29 апреля 2008г.



***ВНИМАНИЕ!***

***Перед применением устройства всем больным рекомендуется обратиться к врачу-колопроктологу или хирургу для уточнения диагноза.***

***Перед первым использованием устройства внимательно изучите руководство по эксплуатации и содержащиеся в нем рекомендации по его правильному использованию.***

***Ознакомление с принципами работы устройства обеспечит его правильное и безопасное использование. В случае передачи устройства третьим лицам необходимо передать им руководство по эксплуатации.***

Руководство по эксплуатации является документом, удостоверяющим гарантированные предприятием-изготовителем основные параметры и технические характеристики устройства УТМпк-01 «ПАРА» Н.

Специальной подготовки обслуживающего персонала не требуется.

При покупке необходимо проверить комплектность, отсутствие механических повреждений, наличие гарантийных талонов в РЭ и убедиться, что в них представлен штамп торгующей организации, имеется подпись продавца и дата приобретения.

Елатомский приборный завод выражает Вам признательность за Ваш выбор.

## **1. НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА**

### **1.1. Общие сведения**

1.1.1. Устройство термоманнитное лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н предназначено для лечения заболеваний прямой кишки в стационарных, амбулаторных условиях, а также в домашних условиях по назначению врача (кроме заболеваний, сопровождающихся повреждением слизистой прямой кишки). При использовании устройства специальной подготовки не требуется.

В домашних условиях устройство допускается применять для лечения заболеваний, не сопровождающихся повреждением слизистой прямой кишки.

1.1.2. Устройство применяется в следующих условиях эксплуатации:

- температура окружающего воздуха от плюс 10 до плюс 35 °С;
- влажность окружающего воздуха при температуре плюс 25 °С не более 80 %;
- атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа (630 - 800 мм рт. ст.).

### **1.2. Показания к применению**

Устройство показано к применению при лечении:

- хронического геморроя;
- анальных трещин;
- в послеоперационном периоде при иссечении анальных трещин, свищей прямой кишки, геморроя.



### **1.3. Противопоказания к применению**

Противопоказаниями к применению являются:

- острый и обострившийся геморрой;
- анальное кровотечение;
- доброкачественные и злокачественные новообразования прямой кишки, мочеполовой системы.

### **1.4. Физиологические и клинические эффекты сочетанного воздействия магнитного поля и тепла**

Импульсное магнитное поле изменяемой частоты в сочетании с тепловым воздействием обладают несколькими эффектами.

1. Обезболивающий эффект. Он развивается за счёт ликвидации спазмов и уменьшения отёчности в прямой кишке и окружающих тканях.

2. Трофико-регенераторный эффект возникает благодаря улучшению микроциркуляции в прямой кишке, окружающих тканях, что приводит к улучшению обменных процессов и стимуляции заживления.

3. Усиление действия лекарственных препаратов:
- свечей, микроклизм - за счёт увеличения всасываемости лекарственных препаратов через слизистую прямой кишки;
  - принимаемых внутрь - за счёт увеличения притока препарата с кровью.

## **2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

### **2.1. Подготовка устройства к работе**

2.1.1. После хранения устройства в холодном помещении или после перевозки его при температуре ниже плюс 10 °С перед включением необходимо дать ему прогреться до комнатной температуры в течение не менее 4 ч.

Дезинфекцию и стерилизацию наружных поверхностей устройства химическим способом можно производить любым раствором, разрешенным к применению в медицинской практике для изделий из пластмасс, в режимах указанных в методических указаниях на используемый раствор (например, растворами приведенными в п. 2.1.2 и в п. 2.1.3).

2.1.2. Порядок дезинфекции и стерилизации устройства в условиях лечебно-профилактических учреждений.

а) Дезинфекцию наружных поверхностей устройства перед первым использованием, а в дальнейшем по мере необходимости, проводить способом двукратного протирания с интервалом 10 мин чистой тканевой салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси водорода ГОСТ 177-88, или 10% раствором средства Гигасепт ФФ (производство Германии, фирма «Шюльке и Майер»), или

средством Велтосепт ТУ9392-003-23984186-97 (время выдержки зонда и прилегающей к нему части кабеля пациента длиной 10–15 см в растворе 15 мин), в соответствии с методическими указаниями по применению конкретного средства.

**Внимание! Запрещается производить дезинфекцию источника электропитания способом погружения.**

Средство Гигасепт ФФ рекомендуется использовать способом двукратного протирания.

б) В тех случаях, когда у пациента имеются повреждения слизистой прямой кишки (анальные трещины, нарушение слизистой при геморрое и др.), перед проведением процедуры предварительно продезинфицированный зонд и прилегающую к нему часть кабеля пациента длиной 10–15 см подвергните предстерилизационной очистке (1-1,5)% раствором средства Велтолен ТУ9392-002-23984186-97 или 2-х, 4-х или 5% раствором средства Лизетол АФ производства Германии, фирма «Шюльке и Майер», с последующей стерилизацией 6% раствором перекиси водорода ГОСТ 177-88 (время выдержки 180 мин) или 10% раствором средства Гигасепт ФФ производства Германии, фирма «Шюльке и Майер», (время выдержки 600 мин) в соответствии с методическими указаниями по применению конкретного средства.

в) После проведения дезинфекции и стерилизации устройство следует просушить.

2.1.3. Порядок проведения дезинфекции устройства в домашних условиях.

а) Дезинфекцию наружных поверхностей устройства перед первым использованием, а в дальнейшем по мере необходимости, проводить способом двукратного протирания с интервалом 10 мин чистой тканевой салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси водорода ГОСТ 177-88.

б) После проведения дезинфекции устройство следует просушить.

**Примечание: Потемнение обработанной поверхности зонда и прилегающей к нему части кабеля пациента после проведения дезинфекции не является дефектом.**

### **2.2. Порядок работы с устройством**

Перед проведением процедуры, следует извлечь устройство из футляра и произвести дезинфекцию зонда и прилегающей к нему части кабеля пациента длиной 10-15 см по методике п. 2.1.2а или п. 2.1.3.

В условиях лечебно-профилактических учреждений разрешается использовать только стерильный зонд. В этом случае предстерилизационную очистку и стерилизацию зонда и прилегающей к нему части кабеля проводить по методике п. 2.1.2б.

После дезинфекции зонд помещается в защитную оболочку (презерватив), что позволяет исключить последующее загрязнение зонда и проведение стерилизации по окончании процедуры.

Для начала работы необходимо подключить разъем кабеля пациента (зонд) к источнику электропитания, а источник электропитания подключить к сети, что сигнализируется включением индикатора «СЕТЬ».

Далее необходимо установить тепловой режим работы зонда, нажав одну из кнопок «1», «2» или «3». Наиболее часто используется режим «2». Включение сигнализируется индикатором «РАБОТА» и соответствующим выбранному режиму индикатором «1», «2» или «3». Магнитное поле зонда включается одновременно с включением теплового режима.

Перед процедурой пациент укладывается на бок. В случае выраженности болевого синдрома рекомендуется предварительно (за 5 минут) обезболить область анального отверстия аэрозолем (10% раствор лидокаина), также им обработать защитную оболочку, надетую на зонд.

Зонд вводится в полость прямой кишки на глубину рабочей зоны - сужения. Продолжительность процедуры 15 мин. Курс лечения 8-12 процедур, проводимых ежедневно.

По окончании процедуры источник электропитания отключается от сети. После чего необходимо отключить разъем кабеля пациента от источника электропитания. Зонд извлекается из прямой кишки. Защитная оболочка утилизируется. В случае домашнего применения зонд дезинфицируется, промывается водой, сушится. Устройство укладывается в коробку.

Повторный курс разрешается проводить через 2 месяца.



**Рекомендуемая комплексная терапия геморроя с применением устройства УТМпк-01:**

- диета, нормализующая стул;
- ректальные свечи «Анузол» (по 1 свече 2 раза в день);
- Детралекс по 2 таблетке 3 раза в день;
- ванночки с ромашкой 1 раз в день.

**Рекомендуемая комплексная терапия при анальной трещине:**

- диета, нормализующая стул;
- ректальные свечи «Анузол» (по 1 свече 2 раза в день);
- мазь «Ауробин» - 3 раза в день;
- ванночки с ромашкой 1 раз в день.

**2.3. Краткое описание заболеваний**

**Геморрой**

Геморрой – одно из самых распространённых заболеваний человека, проявляющееся хотя бы одним из типичной триады симптомов – ректальным кровотечением, воспалением, выпадением внутренних геморроидальных узлов. В возникновении этого заболевания имеют значение два фактора: первый – сосудистый, характеризующийся увеличением притока крови артериям к венам анального канала и уменьшением оттока по отводящим венам, что приводит к расширению вен и формированию геморроидальных узлов. Повышение внутри-

брюшного давления обуславливает механическое препятствие нормальному венозному оттоку, а в итоге приводит к застою в венозных структурах прямой кишки; такое часто повторяющееся и длительное, многолетнее воздействие, в конце концов, может способствовать набуханию, увеличению, гипертрофии венозных сплетений прямой кишки, а также развитию геморроидальных узлов.

Причины повышения внутрибрюшного давления: запор и двухмоментный акт дефекации (у 90% больных геморроем); характер трудовой деятельности (тяжёлый физический труд, профессии, связанные с подъёмом тяжестей); заболевания органов дыхания, сопровождающиеся хроническим кашлем; затруднения мочеиспускания и другие - всё это преимущественно отличает пожилых людей.

Мышечная гипотония в результате малоподвижного образа жизни исключает или снижает роль «мышечной помпы» с нижних конечностей для нормального венозного оттока из сплетений прямой кишки.

Второй фактор - фактор механический. Под воздействием неблагоприятных факторов и с увеличением размеров геморроидальных узлов продольная мышца подслизистого слоя прямой кишки, удерживающая геморроидальные узлы в анальном канале, постепенно растягивается, и в ней происходят дистрофические изменения. В результате увеличения и смещения геморроидальных узлов кнаружи происходит развитие геморроя.

Начинается геморрой у большинства больных постепенно и незаметно. Они длительно ощущают чувство неловкости, наличия как бы чего-то постороннего в области заднего прохода. К этому может присоединяться зуд заднего прохода. Боли обычно появляются позднее этих симптомов.

Симптомы геморроя могут появляться как результат более или менее выражено протекавшего периода предвестников с постепенным нарастанием свойственных ему симптомов. Одно из лёгких обострений, характерных для продромального периода, может осложниться различной силы кровотечением. Это в понимании больного и врача будет характеризовать начало заболевания. Медленно и прогрессивно протекавшие изменения венозных сосудов закончились разрушением сосудистой стенки.

Не всегда первым симптомом заболевания является кровотечение из заднего прохода при дефекации. Нередко нарушение диеты, чрезмерное употребление алкоголя или другой провоцирующий фактор может сразу привести к острой вспышке заболевания, к набуханию, воспалению и даже ущемлению геморроидальных узлов, иногда одного узла.

Одно расширение венозных сосудов не может вызвать болевые ощущения при дефекации. Боль появляется лишь после присоединения воспалительных явлений, ущемления геморроидальных узлов или при нарушении целостности слизистой оболочки в области анального канала и появлении трещины.

Геморроидальные узлы – почти обязательный признак геморроя. Внутренние геморроидальные узлы обычно появляются раньше других, клинически эти узлы проявляют себя кровотечениями быстрее, чем узлы других локализаций. Существует 3 стадии выпадения геморроидальных узлов: 1-я – узлы выпадают из заднего прохода во время дефекации и самостоятельно вправляются; 2-я – необходимость вправления геморроидальных узлов; 3-я узлы выпадают при малейшей физической нагрузке.

В течении хронического геморроя выделяют следующие клинические стадии:

1-я стадия - умеренные клинические проявления, быстро и устойчиво проходящие при устранении фактора, вызвавшего заболевание, геморроидальные узлы не выпадают из анального канала - лечение преимущественно консервативное.

2-я стадия - учащение и усугубление признаков геморроидального кровотечения и воспаления геморроидальных узлов, узлы выпадают, но самостоятельно вправляются в анальный канал - лечение по показаниям - консервативное или оперативное.

3-я стадия - выраженная триада симптомов, выпадение геморроидальных узлов требует ручного пособия для их вправления - лечение оперативное.

4-я стадия: местные симптомы - фиксированное выпадение геморроидальных узлов (узлы не вправляются даже ручным пособием). Стойкий болевой синдром, частые кровотечения, недержание анального сфинктера.

Лечение и его эффективность во многом зависят от стадии развития заболевания, своевременности обращения к врачу и неукоснительного выполнения его назначений. В начальных, 1-2 стадиях – консервативная терапия с устранением отрицательных факторов должна проводиться в амбулаторно-поликлинических условиях. При лечении пожилых людей особое внимание следует обращать на систематическое опорожнение кишечника, соблюдение диеты. При необходимости назначают очистительные клизмы, слабительные средства, препараты, укрепляющие сосудистую стенку, свечи с анестетиками или кровоостанавливающими компонентами.

При 3-4 стадиях геморроя показано оперативное лечение.

### ***Анальные трещины***

Касаясь вопросов возникновения анальной трещины, в первую очередь нужно упомянуть механические повреждения слизистой оболочки прямой кишки. Преобладающее поражение задней стенки анального канала обусловлено тем, что при прохождении плотного кала анус легко перерастягивается с образованием линейных разрывов.

Симптомом анальной трещины следует считать выраженный болевой синдром. Как известно, анальный канал обильно снабжён нервными рецепторами. Повреждение нервных окончаний при разрыве слизистой приводит к длительному рефлекторному спазму сфинктера, который, в свою очередь, усиливает боль, формируя замкнутый круг. Длительно существующий спазм сфинктера приводит к ишемии тканей, что препятствует заживлению тканей и приводит к тому, что острая анальная трещина, являясь раной слизистой, переходит в хроническую форму, становясь трофической язвой анального канала с формированием пограничного бугорка и воспалительного процесса окружающих тканей.

Располагается трещина чаще всего, у 92% больных, в области задней спайки на 6 часах по циферблату. Только у 1% мужчин и 7% женщин встречаются трещины, располагающиеся в области передней спайки.

Трещина всегда имеет продольное направление и в обычных условиях при нормальном тоне сфинктера скрывается между кожными складками в области заднего прохода. Края её при этом спадаются – трещина не зияет. При длительном течении у наружного конца трещины появляется кожная складка с под-

рытыми краями, которую называют сторожевым бугорком. Второй такой бугорок меньших размеров иногда окаймляет внутренний конец трещины. Длина трещины в среднем равна 1см, ширина её 1-2мм.

Начало заболевания может быть постепенным, незаметным или даже острым, внезапным. Появление первых болей обычно бывает связано с выходом обильной каловой пробки.

По клиническому течению различают следующие стадии трещин анального канала:

- Острая стадия, продолжающаяся 3-4 недели;
- Подострая – 3-4 месяца;
- Хроническая – после 4-6 месяцев без тенденции к заживлению в результате консервативного лечения.

Клиническая картина трещины заднего прохода довольно характерна. В значительном проценте случаев на основании одного расспроса можно поставить точный диагноз. Преобладающим является болевой синдром. В качестве сопутствующего симптома могут иметь место упорные запоры.

Теперь уже не вызывает споров вопрос о происхождении болей при трещине заднего прохода. Несомненно, болезненна сама трещина. Раздражение её краёв пальцами или инструментами при исследовании, раздражение каловыми массами при дефекации вызывают резкие болевые ощущения. При этом травмируются нервы, находящиеся в дне трещины, и боли исходят из самой трещины. Но это минутные, скоропроходящие боли, длящиеся ровно столько времени,

сколько продолжается раздражение трещины. Последующие боли зависят от спазма сфинктера, всегда сопутствующего трещине. Они являются ведущими в болевом симптомокомплексе всего заболевания.

Кровь в стуле бывает нечасто и в небольших количествах. Иногда она в виде узкой полоски окрашивает с одной стороны каловые массы, и наблюдающий за своим состоянием больной точно указывает, с какой стороны он обычно видит это окрашивание. Следовательно, с этой стороны и располагается трещина.

Лечебная тактика зависит от стадии заболевания. При острой и подострой трещине назначают комплекс консервативных мероприятий, направленный на устранение болевого симптома и сфинктероспазма, на нормализацию стула и заживление дефекта трещины. При этом хороший эффект даёт местная терапия: тепло, сидячие ванночки с антисептиком, мази и свечи с анестетиками, очистительные клизмы и т. д. Лечение хронической трещины, как правило, хирургическое – экономное иссечение изменённых тканей, причём это щадящее минимальное вмешательство показано и у пожилых людей.

### ***Прокталгия***

Прокталгия - это не самостоятельная болезнь, а синдром, понятие собирательное, объединяющее заболевания, главным проявлением которых служит боль в прямой кишке.

Различают первичную и вторичную прокталгию прямой кишки. Вторичная прокталгия является симптомом, зависящим от иррадиации болей в прямую

кишку при заболеваниях соседних органов. Это наблюдается при камнях, опухолях и воспалении мочевого пузыря, при остром уретрите и простатите у мужчин, при заболеваниях внутренних половых органов и окружающей их клетчатки у женщин.

Возникновение первичной прокталгии не до конца выяснено. В основе заболевания у большинства больных лежат изменения высшей нервной деятельности. К ним относятся функциональные неврозы – истерия, психастения и невропатическое отягощение. Характерным является отсутствие каких-либо доступных определению органических поражений прямой кишки, заднего прохода и других органов малого таза.

У некоторых больных роль предшествующего заболевания может играть трещина заднего прохода, но к моменту обращения больного к врачу трещина может отсутствовать, а необыкновенно сильные боли в прямой кишке могут продолжаться.

У большинства больных исследование при помощи инструментов проходит почти безболезненно. Никаких изменений со стороны прямой кишки и окружающих органов при этом не удаётся обнаружить. Наличие у некоторых больных старых, сморщенных, запустевших геморроидальных узлов не являлось причиной заболевания. И вообще, как правило, исследованием не удаётся установить каких-либо местных причин болей при первичной прокталгии прямой кишки.

При первичной прокталгии испытано много медикаментозных и других способов лечения, нередко без всякого эффекта.



Вторичная прокталгия является симптомом заболевания соседних органов (например, цистита или камней мочевого пузыря, опухолей женских половых органов). Лечение направлено на основное заболевание.



### **3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- 3.1. К пользованию устройством приступайте после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации.
- 3.2. Пользуйтесь устройством в местах, удобных для включения сетевой вилки в розетку, исключая натяжение кабеля пациента.
- 3.3. Оберегайте устройство от сырости, ударов, сотрясений.
- 3.4. Эксплуатация устройства с поврежденным или снятым корпусом источника электропитания **ЗАПРЕЩЕНА!**
- 3.5. Устройство должно применяться только по назначению врача.

### **4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- 4.1. Температура поверхности рабочей зоны зонда при температуре жидкости в термостате от 36 до 37 °С в зависимости от режима работы:
  - от 37,5 до 40,5 °С - режим работы «1»;
  - от 38 до 41 °С - режим работы «2»;
  - от 38,5 до 41,5 °С - режим работы «3».
- 4.2. Амплитудное значение радиальной составляющей магнитной индукции импульсного магнитного поля на поверхности рабочей зоны зонда в пределах от 10 до 30 мТл.

Частота повторения монополярных импульсов циклически изменяется от (25±5) Гц до (100±20) Гц, длительность цикла (10±2) с, скважность импульсов в пределах от 2 до 11.

4.3. Электропитание устройства осуществляется от сети переменного тока частотой 50 Гц, напряжением ~220В (-10%, +10%) или ~230В (-10%, +6%).

4.4. Мощность, потребляемая устройством от электросети, не более 10 ВА.

4.5. Устройство обеспечивает работу в повторно-кратковременном режиме (работа 40 мин, пауза 20 мин) в течение 6 ч с последующим перерывом в 1 ч.

4.6. По электробезопасности устройство соответствует требованиям ГОСТ Р 50267.0 и выполнено по степени защиты изделия по классу II, с рабочей частью типа ВF.

4.7. Средняя наработка на отказ не менее 2000 ч.

4.8. Средний срок службы не менее 5 лет.

4.9. Габаритные размеры устройства не более 119x100x60 мм.

4.10. Масса устройства не более 600 г.

4.11. Масса зонда не более 50 г.

4.12. Класс в зависимости от потенциального риска применения – 2а.

### **5. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

В комплект устройства входят:

- устройство УТМпк-01 «ПАРА» Н;
- руководство по эксплуатации.

## 6. УСТРОЙСТВО И РАБОТА

Принцип действия устройства состоит в создании импульсного магнитного поля и нагрева поверхности рабочей зоны зонда с техническими характеристиками, указанными в пп. 4.1, 4.2.

Устройство (рис.1) состоит из источника электропитания (1), сетевого шнура (2) и зонда (3), с кабелем пациента (4). Длина кабеля пациента  $2,0 \pm 0,1$  м, сетевого шнура  $2,1 \pm 0,1$  м.

Включение теплового режима и магнитного поля зонда осуществляется кнопками «1» или «2» или «3» и сопровождается световой индикацией.

Корпус и крышка источника электропитания выполнены из ударопрочного полистирола.

Зонд изготовлен из медицинского пластика и содержит внутри электромагнит, обмотка электромагнита одновременно служит нагревательным элементом.

Зонд вводится в прямую кишку пациента, фиксация его обеспечивается конструктивно и физиологически.

Лечение осуществляется путем сочетанного воздействия теплом и магнитным полем на прямую кишку, в результате чего ускоряются обменные и восста-

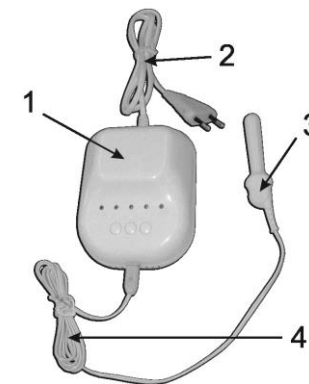


Рис. 1

новительные процессы в тканях и улучшается местное кровообращение, способствующее снятию болей, ликвидации воспалительного процесса, заживлению ран.

**ВНИМАНИЕ:** Температуру рабочей зоны зонда невозможно достоверно проверить ртутным или спиртовым термометром, или другим подобным прибором в домашних условиях.

**МАРКИРОВКА**

На корпусе источника питания устройства нанесены следующие обозначения:



*Предупреждения, связанные с безопасностью и эффективностью эксплуатации.*



*Корпус защищен усиленной изоляцией, защитного заземления не требуется.*



*Внимательно прочтите руководство по эксплуатации на аппарат.*



*Нагревательный элемент защищен усиленной изоляцией.*



*Соответствие отечественным нормативным документам.*



*Соответствие требованиям технического регламента Таможенного Союза 020/2011.*

**7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Техническое обслуживание осуществляется персоналом, эксплуатирующим устройство. Порядок технического обслуживания определяется таблицей 1.

Таблица 1

Наименование работ при техническом обслуживании	Периодичность
1. Проверка внешнего вида на отсутствие механических повреждений на термомагнитном зонде, корпусе источника электропитания и кабеле пациента	Один раз в неделю
2. Очистка от пыли и загрязнений, дезинфекция корпуса источника электропитания и кабеля пациента	Один раз в месяц

**8. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**

8.1. *Хранение устройства осуществляется в транспортной упаковке предприятия-изготовителя при условиях:*

- температура окружающего воздуха от плюс 40 до минус 50 °С;
- относительная влажность воздуха до 98 % при температуре плюс 25 °С;
- атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа (630 - 800 мм рт. ст.);
- отсутствие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей.

8.2. Устройство в транспортной таре предприятия-изготовителя может транспортироваться железнодорожным, воздушным (кроме неотапливаемых отсеков), водным (кроме морского) и автомобильным транспортом в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок.

8.3. Условия транспортирования:

- температура окружающей среды от плюс 50 до минус 50 °С;
- относительная влажность воздуха до 100 % при температуре плюс 25 °С;
- атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа (630 - 800 мм рт. ст.).

8.4. При транспортировании должна быть обеспечена защита упакованных устройств от прямого воздействия атмосферных осадков и механических воздействий.

**9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Устройство термомагнитное лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н заводской номер \_\_\_\_\_ соответствует техническим условиям ЛПРА.941519.002ТУ и признано годным к эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_ М.П.

\_\_\_\_\_  
(подпись лица, ответственного за приемку)

Устройство термомагнитное лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н ЛПРА.941519.002ТУ упаковано согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_ М.П.



#### 10. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует соответствие качества устройства требованиям руководства по эксплуатации при соблюдении потребителем условий и правил хранения, транспортирования и эксплуатации.

*Гарантийный срок эксплуатации – 24 месяца со дня продажи.*

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель безвозмездно ремонтирует или заменяет устройство и его составные части по предъявлении гарантийного талона.

*Условия гарантии*

Гарантия действительна только при наличии правильного и четко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и четкой печатью торгующей организации.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если устройство имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта в неуполномоченном сервисном центре;
- если обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы устройства;
- если устройство имеет механические повреждения;
- если устройство имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей;
- если устройство имеет повреждения, вызванные несоответствием параметров питающей сети требованиям Государственных стандартов.

Электрические схемы, описание и другую техническую документацию изготовитель высылает по запросу уполномоченных сервисных центров.

### **11. ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Корпусные детали изделия изготовленные из высококачественных пластмасс подлежат переработке в виде конструкционных материалов повторному использованию. Электротехнические и электронные компоненты утилизируются раздельно в специализированных для этих целей центрах согласно местному законодательству. Утилизация этих компонентов с бытовыми отходами не допускается

Правильная утилизация отработанного изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Корешок гарантийного талона  
на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Устройство термомангнитного лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н  
Изыят " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
фамилия, подпись

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока

Устройство термомангнитного лечения заболеваний прямой кишки

УТМпк-01 «ПАРА» Н ЛПРА.941519.002ТУ

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_

(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_

(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_

(дата, подпись)

М. П. Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_

Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

**В стационары и домашние аптечки**



Устройство локальной четырёхместной термотерапии малогабаритное с шестью нагревательными элементами ТЕПЛОН® (УЛЧТ-02 «ЕЛАТ») предназначено для эффективного лечения заболеваний дыхательных путей, органов брюшной полости, опорно-двигательного аппарата, периферической нервной системы, органов слуха, травматологических заболеваний, а также для восстановления функций органов и систем. Устройство состоит из источника питания и шести нагревательных элементов, выполненных из мягкого медицинского пластика.

УЛЧТ-02 позволяет:

- проводить на большой орган неограниченное во времени локальное воздействие в строго дозированном тепловом режиме;
- обеспечить глубокое локальное прогревание внутренних органов;
- уменьшить количество принимаемых лекарственных веществ;
- с комфортом, без раздражения кожи, провести процедуры.

Устройство прошло испытания в МГМСУ им. Н.А.Семашко, РМАПО г. Москва, I-ой городской клинической больницы г. Москва. Устройство рекомендовано для лечения в домашних условиях и в лечебно-профилактических учреждениях.

**На 50-ом Всемирном Салоне инноваций Брюссель-Эврика 2001 устройство удостоено серебряной медали выставки.**

**Елатомский приборный завод - Все для здоровья. Здоровье для Вас.**

Спрашивайте изделие в аптеках, магазинах «Медтехника» или заказывайте прямо на заводе. На все интересующие Вас вопросы ответят врачи-консультанты.

Корешок гарантийного талона  
на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Устройство термомангнитного лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н  
Изыят " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
фамилия, подпись

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Устройство термомангнитного лечения заболеваний прямой кишки  
УТМпк-01 «ПАРА» Н ЛПРА.941519.002ТУ

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_  
Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_  
Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_  
Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М. П. \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

**В стационары и домашние аптечки  
«Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем АЛМАГ® (АЛМАГ-01)»**



По сравнению с постоянными и переменными синусоидальными бегущее импульсное магнитное поле (БИМП) обладает наибольшей биологической активностью. Именно такое сложное неоднородное изменяющееся во времени и пространстве поле генерирует **АЛМАГ®**.

Его показания к применению: болезни и травмы опорно-двигательного аппарата, гинекологические заболевания, заболевания венозной системы, осложнения сахарного диабета, дерматологические заболевания, хронические неспецифические заболевания легких, неврологические заболевания.

Аппарат представляет собой гибкое соединение накладываемых на больное место четырех индукторов общей длиной 0,5 метра. Масса с источником питания не более 0,65 кг.

Производство сертифицировано на соответствие международному стандарту EN ISO 13485.

**На 50-ом Всемирном Салоне инноваций Брюссель-Эврика 2001 аппарат удостоен серебряной медали выставки, является лауреатом конкурса «100 лучших товаров России», бронзовым призером выставки «Изобретатели России – 21 веку».**

**Елатомский приборный завод - Все для здоровья. Здоровье для Вас.**

Спрашивайте изделие в аптеках, магазинах «Медтехника» или заказывайте прямо на заводе. На все интересующие Вас вопросы ответят врачи-консультанты.

Корешок гарантийного талона  
на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Устройство термомангнитного лечения заболеваний прямой кишки УТМпк-01 «ПАРА» Н  
Изыят " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
фамилия, подпись

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока

Устройство термомангнитного лечения заболеваний прямой кишки

УТМпк-01 «ПАРА» Н ЛПРА.941519.002ТУ

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_  
Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М. П. Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

**В стационары и домашние аптечки  
Устройство тепло-магнито-вибромассажного лечения воспалительных заболеваний предстательной железы МАВИТ® (УЛП-01 «ЕЛАТ»)**



Устройство разработывалось специалистами Рязанского госмедуниверситета им. И.П. Павлова.

Показания к применению: хронический простатит вне обострения, простатовезикулит, уретропростатит, эректильная дисфункция, доброкачественная гиперплазия предстательной железы (аденома) на фоне хронического простатита.

Лечение МАВИТом осуществляется путем совместного воздействия **теплом, импульсным магнитным полем и вибрационным массажем** на предстательную железу: аппликатор из медицинского пластика вводится в прямую кишку (врачом или самостоятельно пациентом) и через ее стенку воздействует на простату перечисленными факторами.

Термальное воздействие, в частности, трансректальная гипертермия простаты входит в международные терапевтические стандарты.

Механическая вибрация восстанавливает тонус мышц и способствует эвакуации секрета простаты, нормализации функции нижних мочевых путей, уменьшению болевого синдрома.

Магнитное поле обладает противовоспалительным, противоотечным, болеутоляющим и трофико-регенеративным действием.

Комплексное применение этими физическими факторами усиливает эффекты антибактериального и противовоспалительного лечения, укорачивает сроки лечения, дает устойчивый лечебный эффект. МАВИТ применяется в стационарных, амбулаторных и, в связи с наличием противопоказаний, по рекомендации и под контролем врача в домашних условиях.

**В 2003 году устройство МАВИТ АЛП-01 (прототип устройства МАВИТ УЛП-01) стало лауреатом конкурса «100 лучших товаров России».**

*Елатомский приборный завод - Все для здоровья. Здоровье для Вас.*

*Спрашивайте изделие в аптеках, магазинах «Медтехника» или заказывайте прямо на заводе. На все интересующие Вас вопросы ответят врачи-консультанты.*